

# **Kolosi**

## **0**

### **Sansandek Pol mar tonan uliq**

### **Kolosi-ib lahta**

### **Gamuk ameb lehaqta**

Kolosi in uliq araq saw Esiya-ib usta. Teq Pol uliq nab lehim Yesus awagamun a hi gibilan. Haiqqam. In uliq Efesus-ib irquran osad in mataw ta asor giqeman uliq araq araqab God ago kabiy emnan lehad in uliq Kolosi-ib lehiymo. Lehim in Yesus awagamun dimunta gibilenan Kolosi on mataw asor helmo tihaqiy.

Ari abeb Kolosi on mataw na gilikmanib mataw asor suleq katiyta bilaqad in on mataw gigo ginad helta na walebolnan tonsa Pol tuhurit. Mataw na bilaq yaqay, Ne i gigo gunun ka muzinad ne didaq nagah udinad teq ne gihol abatan asan urotiy haq yaqay (Kolosi 2.11, 16-17; 3.11). Teq ne angelo gimen lotu emiy haq yaqay (Kolosi 2.18). Ad in bilaq yaqay, I gimomo God ago nagah ulilemabta kabemmo ahol tuwawta haq yaqay (Kolosi 2.18).

Nazaq iysa iyan Pol Kolosi gimen sansandek ka mar tonim in gigem zaway neggo haqad eman lahta. In kazaq bilam, Kraiss in nagah bunmo gifaqin iyim in amomo i ta giwaqdaqta ham. Sa dante ta asor na in i a hi gilumsihdaq ham. Dante katiyta nagan in i giqad Kraiss ago hib pesan diqmo lehdaqta ham. Ad in bilam, God in Kraiss-mo amalib nagah bunmo giqeman gwah-tiqiyta ham. Teq Kraiss ago hib God ago anad

awaz meqinta teq in ago zaway bunmo ulal tiqiy bugaqta ham. Krai i gimuganib ussa i on mataw muturta iyim i Krai-mo ago daq muzinauqta ham.

Pol bit giqirquran osaytab osad in sansandek ka mar tonim mataw giger Tikikus ayow Onesimus inaq negan in ad uliq Kolosi-ib a lehiyta. Teq Pol in Filemon amen sansandek mar tonad in Onesimus naqmo anan gamuk kabemmo bilamta.

**Krais in nagah bunmo gifaqinta  
iyan os kayeqmo  
kuluwa-kuluwmo osayta na  
alulin teq God ago daq bunmo  
inmo aholib giquş bugaqta**

<sup>1-2</sup> Ari yaqmo Pol. God-mo anad bilaqan ya Krai Yesus ago Aposel iyta. Ya imaqbab Timoti inaq i giger sansandek ka God ago on mataw tawonta uliq Kolosi-ib osayta na ne gimen mar tonan lehaq. I bunmo araqibmo Krai aholib soqotim inaq osad iyan ne i gimaqbabmo diq iyim osayta. Osad ne Krai ago gamuk muzinad gituw a hi hiqiyayta.

I Gimam God agem dimunta negad in ne gigem emid midemeqmo usan.

*Uliq Kolosi on mataw Yesus anan helmo diq haqiy*

<sup>3-6</sup> Ari kwaziqmo mataw asor Yesus awagamun dimunta ne gigo hib a lehim gibileniy. In gamuk helta na ne gibilensa God ne gimen os dimun

diqta wastitayan Heven-ib usaqta na ago ne tuhuritiy. Nazaq iyan muran ne Kraiss Yesus anan helmo haqad ne God ago on mataw tawonta na bunmo gigem dimunta negayta. I ne giwagamun nazaq huritim kam bunmo i gigo Iyahta Yesus Kraiss Amam God inaq gamuk emad i esey ugauqta.

Og saw bunmo mataw Yesus awagamun dimunta bilaqsa on mataw kabemmo huritad anan helmo haqsa gamuk na in gigo hib anon kabemmo emaqta. An nazaqmo ne Yesus awagamun waqiyta nabmo gamuk na in ne gigo hib anon emim emim bo muran tiqiy. Na ezaqgo God agem dimunta ne nagta na ago agamukan ne huritim ne ginad em hasim anan helmo diq haqiyta na ago iyan.

<sup>7</sup> Mat anan Epafraas haqayta naqmo in God ago gamuk na ne gigo hib a lehan ne huritiya. I Epafraas inaq garabmo God ago kabibiy mataw iyim osauqta. Teq Kraiss in mat na kabiy ugan in anononmo emad ne gilumsihad atuw a hi hiqiyta. <sup>8</sup> Mat na muleqim i gigo hib ta bolim in ne ginan kazaq i gibilan, God ago Bugaw Dimunta ne ginad wamuzsa ne God ago on mataw bunmo ginan ginad bilaqta ham.

*God Kolosi on mataw ginad helta usaqta na emid awaz meqniydaq haqad Pol in bulon*

<sup>9</sup> Epafraas nazaq i gibilenan kam nab i ne gimen God bulonim bulonim bolim muran i ne gimen bulon tutad i daq na a hi hulosaqta. I ne gimen God susumun ugad i kazaq bilaqauq, God haqauq, ningo Bugaw Dimunta Kolosi on mataw na giholib emid usad in mataw na ginad

emid hastitay bugsa in ginad na awaz meqin diq iyan haqauq. Ginad awaz meqniysa in ninmo ninad muzinad luw daqayta na ago in ginad em hasiy haqauq. <sup>10</sup> Ginad em hasad in Iyahta ago on matawmo diq iyeq luw osiy haqauq. Osad in ningo huritayta na in ginadib ayah iysa in ningo hurit kemiy haqauq. Hurit kemad in kabiy dimdimunta emsa kabiy na anon kabemmo gwahtiqa Iyahta in ginan agem dimniyan haqauq. <sup>11-12</sup> Haqad i bulonauq, God haqauq, ningo zaway ayah diqta mataw ahol waqad nibin iluwayta na in on mataw na gigemab kabiy emsa in giwaz meqniyeq osiy haqauq. Ossa afaqan amo amo giholib gwahtiqa in sorad gituw hi hiqiyhan haqauq. In ginadmo dimniysa osad Gimam Iyah esey ugiy haqauq. Na ezaqgo ninmo mataw na gimen dante eman in teq leheq ningo on mataw tawonta na bunmo nenaq araqibmo ningo os dimunta tuwaq daqay haqauq. Waqeq in ningo saw anuwanib gwahtiqeq tuqos daqay haqauq.

<sup>13</sup> Kwaziqmo romriq ago zaway awaz meqinta i ginad wamuzsa i osyauqta. Ossa God i gilumsihim giwaqim in atatin Yesus ago maror aduganib i giqam. God in atatin na anan anad diq bilaqta. <sup>14</sup> Teq God atatin naqmo in i gigo daq meqinta walemad in i gizayan i in agota tiqiy.

### *Krais in mat ezaqta na ago Pol bilam*

<sup>15</sup> Ari God atatin na i God ahol a hi waqauqta nog i in ahol waqauqta. In nagah bunmo God giqeman gwahtiqiyta na gigo Iyahta iyim osaqa.

<sup>16</sup> Na ezaqgo God in atatin naqmo amalib nagah

bunmo Heven-ib teq og kab giqu sayta na inaqmo giqu eman gwahtiqiyta. Nagah bunmo i gimeb ulal iyayta na teq nagah bunmo i gimeb ulilemim usayta na teq angelo giwaz meqmeqinta maror nog iyim ulilib osayta nagan teq bugaw aseseqta zaway amo amo wazayta nagan bunmo God Atatin inmo giqu eman gwahtiqiyta. Gwahtiqim nagah na bunmo inmo anad muzingo osayta. <sup>17</sup> Teq nagah na bunmo a hi gwahtiqsa inmo tuqosta. Nazaq iyan nagah na inmo ago zawayib gwahtiqim giqu sayta. <sup>18</sup> On mataw in ago nan huritayta na bunmo gigo gifaqin inmo. Sa on mataw na bilaqne in anon nog iyim osayta.

In nagah bunmo gilulinta iyim in ameb hod-hodab tiqeramta. Nazaq iyan God nagah bunmo giqu amta na gilikmanib inmo danmib diq iyim osaqa. <sup>19</sup> Na ezaqgo in Amam anad bilaqan Amamgo zaway teq in anad awaz meqinta teq in ago daq bun diqmo atatin na aholib giqu bugaqa. <sup>20</sup> Sa nagah bunmo Heven-ib teq og kab giqu sayta na in God geg ugsa God in atatin na eman ayib othenan turad in anedan tuwom. Woqan bab usta na tihiqiy. Hiqiy God in daq na amalib nagah nagan bunmo gihureqan in ago hib ta bol bugiy.

<sup>21</sup> Kwaziqmo ne gigem meqinta God ugad ne in aholib hiqiy yaqay. Ad ne in anan ginad a hi bilaqsa ne daq meqmeqinta haesmo emad luw yaqay. <sup>22</sup> Luwsa God in atatin eman bolim ne gimen ahol nog hulosis tumom. Moqim in ne gimen dante eman ne God inaq an anobun tuwastitayim osayta. God ne giwastitayid ne in ago on mataw tawonta iyeq ne giholib daq

araq ananin waq daqayta haiq iysa ne in ameb titnoneqmo tur daqay haqad in daq na amta. <sup>23</sup> Nazaq iyan ne giwaz meqniyeq ne ginad God anan helmo haqayta na waz naqmo hiqiyeq osiy. Osad God teq ne gidimun tondaqta na ne anan helmo diq haqad ne ginad na hikidik buliyiy. Luweq mat araq gihureqid ne Yesus awagamun dimunta huritiyta na hulosa daqay. Mataw Yesus awagamun dimunta og saw bunmo a lehim tibi-laqiya. Sa yaqmo Pol ya inaqmo wagam dimunta na ago kabibiy mat iyim osaiqtamo.

### *Pol in Kolosi gilumsih*

<sup>24</sup> Ya ne gilumsihad ne gimen santitiy sorad ya inad dimniysa kawa osaiq. Na ezaqgo Krai in ago on mataw gilumsihnan haqad santitiy sorta na a hi hiqiy bugsa ya santitiy na ya ihol ugim sorad ya tuwolnet bugaiq. Wolnet bugad ya in ago on mataw in anon nog iyim osayta na tigiilumsihaiqmo. <sup>25</sup> God ya itowun emim kabiy yagan ya Krai ago on mataw gigo kabibiy mat iyim osaiqta. Ossa in anad ya ne inaqmo gilumsihdaiq haqad in kabiy na ya ibenab eman ya in ago gamuk bunmo ne gibilenaiqta. <sup>26</sup> Kam sisaq diqmo God ago gamuk alulin na ulilemim ussa on mataw bunmo a hi hurit yaqayta. Ari muran kam kab God in ago gamuk ulilemabta na eman inmo ago on mataw tawonta bunmo gimeb ulal tiqiy. <sup>27</sup> God anad in ago gamuk ulilemim usta na on mataw en ta asor Juda a haiqta nagan gigo hib anon kabemmo emsa in ago on mataw bunmo ahol waqad abin iluw daqay haqad in nazaq amta. Teq gamuk ulilemabta na alulin

kazaq. Krais in ne on mataw en ta asor Juda a haiqta nagan inaqmo gimuganib osad in teq ne giwageq giqad le in ago os dimuntab tigiqemdaq. <sup>28</sup> I Krais awagamun naqmo on mataw en bunmo gibilenaqta. Gibilensa God i ginad eman awaz meqniysa i mataw bunmo gidek wazad God ago suleq negauqta. Ad i ginad emauq, I God ago on mataw bunmo gilumsihsa in Krais aholib soqoteq inaq osad in gihol ginad tizilimsa teq i giqad le God ameb tugwahtiqam haqad i kabiy na emauqta. <sup>29</sup> In nazaq diq tugwahtiqdaq haqad ya iholtuw bulad Krais ago zaway ya iholib ayahmo usaqta na amalib ya iwaz meqniyim yaqgo kabiy na atoranno emaiqta.

## 2

### *Ne bunmo Yesus anan helmo haqad gamuk katiyta hulosisy*

<sup>1</sup> Ari ya ne gimen kabiy ayahmo emad ihol bibiyowunaiqta ka ago ne ginad em hasiy. Ya negmo teq on mataw Laodisiya-ibta na teq mataw en asor ya inobun ahol a hi waqiyta na nenaqmo gilumsihsan iholtuw bulad luwaiqta. <sup>2</sup> Ya inad God ago on mataw na bunmo gigem zaway iysa in an anan ginad bilaqsa osad in mataw en amulikmo iyeq osiy haqaiq. Teq in ginad helmo haqayta na ayahmo diq iysa in ginad em hasiy haqaiq. Ginad em haseq God ago gamuk helta ulilemim usta na ago in hurit kemiy haqaiq. Teq gamuk ulilemim usta na alulin Krais-mo. <sup>3</sup> Krais amomo i ginad eman hastitayaqta. Hastitaysa i gamuk ulilemabta na alulin hurit

kemim i ginad awaz meqniysa i God ago nagah kabemmo ago ginad em hasauqta.

<sup>4</sup> Ezaq haqad ya kazaq ne gibilenaig? Luweq mat araq suleq katiyta negad in ago hilhil amalib ne kat negdaq haqad ya ne gimen gamuk ka mar tonaiq. <sup>5</sup> Ya ne ginaq a hi osaiqta teq ya ne ginadin tutimmo emad ya iwitan ne gigo hib os nog iyaiq. Nazaq iyan ne wastitayimmo osad Kraiss anan helmo diq haqsa ya ne ginan inad tidimniyaq.

*I bunmo Kraiss ago hib soqoteq teq i giwitan kayeqmo osam*

<sup>6</sup> Ne bunmo Kraiss Yesus ahol waq hasim anan i gigo Iyahta haqad ahaqenib iyim osayta. Nazaq iyan ne in aholib soqoteq inaq luw osiy. <sup>7</sup> Osad ne suleq waqiyta nazaqmo ne in ago hib zaway waqad ne ginad helmo haqayta na ayah iyan. Ay aninin ogib sisaqmo wolehsa ay na zaway waqim sisaqmo gwalaqta nazaq nogmo ne zaway iyeq turad tuteqmo ne God esey ugiy.

<sup>8</sup> Ne gihol waz naqmo hiqiyeq osiy. Mataw asor eraqeq og ka ago suleq katiyta alulin haiqta amalib ne giqirquireq gihureqeq giqad lehnan tona ne in gigo gamuk na hi huritiy. Mataw naqanta in gisesan gigo gamuk kwaziqta naqmo in bilaqayta. Teq gamuk na in bugaw meqinta og ka ago daq wamuzayta naqmo gigo hib bolaqta. In gigo suleq na Kraiss ago hib a hi bolaqta. <sup>9</sup> Na ezaqgo God ago zaway teq in anad awaz meqinta teq in ago daq bun diqmo Kraiss-mo aholib giqu bugaqta. <sup>10</sup> Teq Kraiss abin ayah diqmo iyan angelo giwaz meqinta maror gan osayta na teq nagah aseseqta gibin inaqta nagan



bunmo in ahaqenib iyim osayta. Nazaq iyan ne inmo amomo ago hib tisoqotim ne tidimniyim osad ne nagah araq ago siqim a hi iyayta.

<sup>11</sup> Teq ne bunmo Kraiss aholib soqotan in ne gigem kwaziqta na ago zaway alulin urotim hunegan lehan ne gigem kwaziqta anad a ta hi muzinay. Bilaqne mataw gibenab gihol abatan asan urotim hunegan lehaqta nazaq nog. Teq Kraiss abenabmo i gigem kwaziqta ago zaway a hi urot. <sup>12</sup> Haiqqam. Ne Kraiss abinib yuw huziyta nab ne Kraiss inaq moqim ne inaq hodhodab tuqus nog iyiy. Teq ne God ago zaway Kraiss wazan hodhodab eramta na anan helmo haqan God in ne Kraiss inaq giwazan ne araqibmo hodhodab ta eraq nog iyiyimo. <sup>13</sup> Kwaziqmo ne gigem kwaziqta anad muzinad daq meqinta amo amo emsa daq meqinta nagan in ne ginol eman ne giwitan tumoqim usiyta. Teq God in i gigo daq meqinta na bunmo giwalem bugim in i giqeman i Kraiss inaq kayeqmo osauqta. <sup>14</sup> I God ago gunun othasta na ago afaqan in i giwazan woqnan tonta. Na ezaqgo nan na in i hazizirib giqemid i amenin meqin diq waqgota. Teq God in nan na ayib dom wolan nan na ago zaway tihiqiy bug. <sup>15</sup> Sa ay nabmo God in bugaw aseseqta zaway amo amo wazayta nagan teq nagah giwaz meqinta gibin inaq iyim maror gan osayta nagan bunmo gigo zaway wolan woqan nagah nagan in mataw bunmo gimeb mataw zaway haiqta nog tiqiyiy.

### *I Kraiss inaq tumowta*

<sup>16</sup> Nazaq iyan ne didaq haresmo neqad yuw haresmo uluwsa mat araq ne ginan meqin haqsa

ne in ago afaqan hi iyiy. Teq in kam aseseqta gigo gunun teq kalam mutur gwahtiqaqta ago gunun teq lotu akaman amo amo gigo gunun nagan muzgo gibilensa ne hi huritiy. <sup>17</sup> Nagah gunun emayta nagan in daq helta abeb teq gwahtiqaqta na ago adulan nogta. Teq nagah nagan ginon diq Krais-mo. <sup>18</sup> Mat araƣ sen qwayim nagah ahol wamta na agamukan bilaqad in ne gibe yahad gibilendaq, Ne gihol wazid woqsa angelo-mo giyon lotu emiy haqsa ne in aholib hiqiysa in ne gidanin hi qwayan. Mat nazaqta in mataw og kabta ginad em nog iyad inmo ahol abin iluwim nazaq bilaqaqta. Teq in anad na saman diqta. <sup>19</sup> Mat naqanta in i gifaqin Krais ago hib soqotim a hi osaqta. Ta teq i gifaqin naqmo in i giwamuzsa i in anon nog iyim osauqta. Ossa i gifaqin na in ahuliy teq abensen teq anaghan bunmo didaq negsa in aliklikin teq ahol anaghan bunmo araƣibmo an wastonim usayta. Usad in anon na God-mo ago zawayib gwahtiqim ayah iyaqta.

<sup>20</sup> Ne bunmo Krais inaƣ moqim ne bugaw og ka ago daq wamuzayta na gigo maror ahaqenib a ta hi osayta. Nazaq iyan doq tonnan ne og ka ago on matawta os nog iyad ne og ka ago gunun amikmikta nagan ahaqenib os tutay? <sup>21</sup> Gunun nagan bilaqay, Ni nagah na hi waz haqayta teq didaq na niteb hi em haqayta teq nagah na nibenab hikidik mirirewun haqayta. <sup>22</sup> Teq gunun amo amo nagan in nagah tuteqmo usdaqta na ginan a hi bilaqay. Haiqgam. Mataw in nagah gunun emayta na wazim neqsa in hiqiyaqta. Gunun nazaqta na mataw in ginadibmo giqeman gwahtiqan teq

in asuleqin i gibilenayta. <sup>23</sup> Helmo i gunun nagan huritsa in bilaqne gunun dimdimunta nog iyayta. Na ezaqgo gunun anamreniz na bilaqay, I giholyon gunun emta kagan muz naqmo hiqiyad i gihol wazan woqsa i gigem kwaziqta na a hikidik muzinauqta haqayta. Teq haiq. Gunun nawa in emayta na in i gigemab ginad kwaziqta nagah haresmo utetaqta na a hikidik wasihaqta.

### 3

#### *I Krais inaq hodhodab usim ta eraw*

<sup>1</sup> God ne Krais inaq hodhodab giwazan eraqiyta. Eraqim muran Krais ulilib gwalehim God aben aqabun ban tuqos woqim osaq. Nazaq iyan ne nagah dimdimunta Krais ago hib usaqta naqmo ginagunad luwiy. <sup>2</sup> Luwad kam bunmo ne nagah dimdimunta ulilib usaqta naqmo anadin emad ne og ka ago nagah nagan anadin diq hi emiy. <sup>3</sup> Na ezaqgo ne tumoqiyta. Moqim muran ne kayeqmo osayta alulin na in ulilemim Krais inaq God ago hib usaqta. <sup>4</sup> Krais-mo ne giqeman ne kayeqmo osayta. Abeb in ulalab bo gwahtiqsa nab ne Krais inaq araqibmo mataw gimeb ulal tiqiy daqaymo. Ulal iyeq ne Krais ahol anuwanib dimniyeq ossa on mataw bunmo ne tigibiy kem daqay.

### **Krais i gimuganib ussa i on mataw muturta iyim osauqta**

#### *I on mataw muturta tiqiy*

<sup>5</sup> Nazaq iyan ne og ka ago ginad meqinta gigemab usaqta na gileh ugad wolid moqan. Ne

an haresmo hureqim inaq usayta na, teq ne daq anumlan inaq emayta na, teq ne gihol atoranmo eraqaqta na, teq ne daq meqinta haresmo emgo ginad bilaqta na, teq ne nagan haresmo utetayta na, daq nagan bunmo ne giholib muzid lehan. Mat nagan haresmo utetaqta na in bilaqne god katiyta tumuz nog iyaq. <sup>6</sup> Mataw God aqez othasad daq meqmeqinta nazaq emsa iyan God ago agem meqniy nawa in gigo hib teq gwah-tiqdaqta. <sup>7</sup> Kwaziqmo ne mataw meqinta na nenaq luw osad ne in gigo daq na em yaqaymo. <sup>8</sup> Teq muran ne daq meqinta nagan bunmo hulos bugiy. Ne gigem meqniyyaqta na, teq ne mataw atoranmo ginad yaqayta na, teq ne an agem meqinta ug yaqayta na, teq ne an agilehunan bilaq yaqayta na, teq ne gamuk meqinta amalib an wad yaqayta nagan bunmo ne hulos bugiy. Bilaqne mat ara q tubusan meqinta hasim hunegan lehaqta nazaqmo ne daq nagan hulos tayiy.

<sup>9</sup> Ne ginad kwaziqta ago daq meqmeqinta inaq na ne gimuzan tilahta. Nazaq iyan ne an hi kat ugiy. <sup>10</sup> Teq ne ginad muturta na waqim giholib eman in ne ginad kwaziqta na ago ban tuwaq bug. Waq bugan ne God ago tuhurit kema inmo ne ginad eman mutur iyad ne ginad in anad nog iyaqta. <sup>11</sup> Nazaq iyan mataw ginad buliyim mutur iyayta na bunmo in ara qibmo iyim osayta. In gilikmanib Grik mat haiq. Teq Juda mat haiq. Teq mat ahol abatan asan urotta na haiqmo. Teq mat asan a hi urotta na haiqmomo. Mataw muturta na gilikmanib mat asen tob bolta na haiqgam teq mat yabyabta haiqmo teq kabibiy mat samanta haiqgam teq mat anadibmo samanmo luwaqta

na haiqmo. Krajs amomo osad teq in ago on mataw bunmo giduganib osaqtamo.

*I ginad dimunta gimaqbaban negad gilowan tonuq*

<sup>12</sup> God ne gitowun emim in aholyon ne tigiwanta. Giwaqan ne in ago on mataw tawon diqta tiqiyim ossa in ne ginan anad diq bilaqta. Nazaq iyan ne daq dimunta kazaqta waqeq giholib emiy. Ne mataw bunmo ginad dimunta negad gilowan toniy. Ad ne gihol wazid woqsa ne mataw nenaq midemqanmo osiy. Osad ne afaqan sorad gituw hi hiqiyen.

<sup>13</sup> Ni nimaqbab ara q in nimeqin tonid ni nigem hidmo hi meqniysa ni tok nemeq os. Osad ni nan ugdaqta na huload ni nimaqbab ago daq meqinta na walemad anadin ta hi em. Iyahta ne gigo daq meqinta bunmo tigiwalamta. Nazaq iyan ne an ago daq meqinta walemad anadin a ta hi em daqaymo.

<sup>14</sup> Teq daq ameb diqta ne em daqayta na in kazaq. Ne an anan ginad bilaqsa osiy. Daq na in bilaqne am nog ne gituq tonid ne ara qibmo titnoneqmo ossa ne gigo os tidimniydaq.

<sup>15</sup> Sa Krajs ne ginad wamuzsa ne zib alowabmo osiy. Ne nazaqmo os daqay haqad God in ne gililewunim giqeman ne mat amulikmo anon nog iyim osayta. Kam bunmo ne God esey ugad osiy.

<sup>16</sup> Osad ne Krajs ago gamuk dimunta na alowan tona in ne giholib anon emeq usan. Ussa ne ginad em hasad suleq dimunta amo amo an bulonad teq ne an adek wazad osiy. Ad Buk Song-ib bar usaqta na teq lotu abarin amo amota na teq bar asor Bugaw Dimunta eman ne ginadib

gwahtiqaqta nagan ne wazad gigemabmo diq God esey ugiy. <sup>17</sup> Ad ne gamuk bunmo bilaqayta na teq kabiy bunmo ne emayta na ne Iyahta Yesus-mo abin emid ayah iynan haqad ne emiy. Teq Yesus ayahmo gidimun tonta na ne anadin emad ne Gimam God esey ugad osiy.

*Mat ago aw amun nenaq anononmo os daqayta na agamukan*

<sup>18</sup> Ari ne on mat tuwaqiyta na, ne gidugniz giqez huritad gihaqenib osiy. Ne Iyahta ago on tiqiyim iyan ne nazaqmo os daqayta. <sup>19</sup> Teq ne mataw aw tuwaqiyta na, ne giqonan ginan ginad bilaqsa ne in ginadad atoranmo hi gibileniy. <sup>20</sup> Ari ne onmin, ne ginenmaman giqez huritad ne in ginad muzin bugiy. Iyahta in daq dimunta nazaqta anan anad bilaqayta. <sup>21</sup> Teq ne onmin gimaman, ne gigo onmin gigem emid hi meqniyan. Luweq in gihol loyinsa in kabiy araq dimunta emgo biyab a hi iy daqay.

*Kabibiy mataw in gigo aseseqta nenaq anononmo os daqayta agamukan*

<sup>22</sup> Ari ne kabibiy mataw samanta ne gigo mataw aseseqta og kabta na giqez huritad muzinad osiy. Luweq ne ginad em daqay, I gigo aseseqta kawa osay haqad ne kat negad in gimebmo kabiy emsa in ne ginan ginad dimniy daqay. Haiqgam. Ne Iyahta amomo anan rabad ne ginad amulikmo iyeq kabiy anononmo emiy. <sup>23</sup> Ne gigo aseseqta naga kabiy negid ne ginad bilaqsa emmo emiy. Ne matmo ago kabiy a hi emayta. Haiqgam. Ne Iyahta ago kabiy emayta. <sup>24</sup> Teq ne Iyahta anad muzinad osayta na amenin in ago os

dimunta tinegdaq. Na ago ne tuhuritiyta. Nazaq iyan ne ginad emiy. Krai amomo in Iyahta iyim ossa ne in amen kabiy emayta. <sup>25</sup> Teq mat daq meqinta emaqta na in nazaqmo Iyahta abenab in ago daq na amenin tuwaqdaqmo. Kam nab Iyahta in on mataw bunmo gimen daq amulikmo emad in mataw asor gigomo a hi lehdaqta.

## 4

<sup>1</sup> Ari kabibiy mataw gigo aseseqta na, ne gigo kabibiy mataw samanta na gimen daq titnonta emad ne in gilowan toniy. Ne ginad emiy. Ne gigo Iyahta Heven-ib osad in ne gibiy muzaqtamo.

*I bunmo God inaq gamuk emad teq i titnoneqmo luw osuq*

<sup>2</sup> Ne tuteqmo God inaq gamuk emad ne daq na hi hulosity. Teq ne ginad em haseq God bulonad in ne giqez wazta na ago ne esey ugiy. <sup>3</sup> Ad ne i gimen God buloniyimo. Bulonsa in i gimen dante em igid teq i Krai ago gamuk ulilemim usta na on mataw gibilen kemam. Gamuk naqmo ya bilaqsa mataw ya iwazim iqirquran ya kawa osaiqta. <sup>4</sup> Ne yaqmen God bulonsa ya in anad muzinad ago gamuk ulilemabta na ulalabmo bilaq sireqdaq haqad ya kawa ne gibilenaiq.

<sup>5</sup> Ne mataw God ago maror asan ban osayta na gimeb anononmo luw osiy. Ad ne gigo kabiy dimdimunta em daqayta akaman na abu ulumad samanmo hi osiy. <sup>6</sup> Kam bunmo ne on mataw gamuk dimdimunta gibilenad luwsa ne gigo gamuk akamoymoyan inaq iyan, bilaqne kamis didaq eman aneq dimniyaqta nazaq nog.

Ne nazaq emad teq ne ginad em hasad on mataw bunmo giqez amenin tiqem daqay.

*Pol in Tikikus ayow Onesimus inaq giqeman Yesus ago on mataw Kolosi-ib osayta na gigo hib lehiy*

<sup>7</sup> Tikikus teq ya ihol awagamun ne tigibilen kemdaq. Mat na in i gimaqbab dimun diqta. In Iyahta ago kabiy emad atuw a hi hiqiyaqta. Teq i mat na inaq araqibmo Iyahta ago kabibiy mataw iyim osauqta. <sup>8</sup> In i giwagamun gibilenad teq in ne gigem emid awaz meqniydaq haqad ya eman in ne gigo hib nawa lah. <sup>9</sup> Sa ya negmo gigo mat araq Onesimus eman in Tikikus inaq ne gigo hib lahmo. Onesimus in i gimaqbab dimun diqta. Teq in i gilumsihad atuw a hi hiqiyaqta. Mataw giger naqmo teq nagah bunmo i gigo hib kab gwahtimta na ago in ne tigibilen bug daqay.

*Pol ayogniz nenaq gigo zeq dimun eman Kolosi giyon lah*

<sup>10</sup> Ari Aristarkus in ago zeq dimun eman nawa ne gigo hib lehaq. Ya mat na inaq giqirquran bit kab osauqta. Sa Barnabas ayan Mak in ne gimen zeq dimun eman nawa lehaqmo. Ya ne gimen gamuk ta mar tonta nab ya mat na anan ne tigibilenta. In le ne gigo hib gwahtiqid teq ne waziniy. <sup>11</sup> Sa mat anan Jisas haqayta na in ago zeq dimun eman nawa lehaqmo. In anan araq Jastus haqaytamo. Juda gilikmanib mataw ezeqman naqmo in ya nenaq araqib God ago maror akabiyman emauqta. In ya ilumsihsa ya igem dimun dikan iyaqta.



<sup>12</sup> Teq negmo gigo mat anan Epafras haqayta na in ne gimen zeq dimun eman nawa lehaqmo. Mat na in Kraiſ Yesuſ ago kabibiy matta teq in aholtuw diq bulad ne gimen God tutimmo bulonaqta. In anad God ne gilumſihsa ne gihol ginad bunmo zilimſa ne God anan helmo diq haqad giwaz meqniyeq tur daqay haqad in ne gimen God bulonaqta. <sup>13</sup> Mat na in ne gimen kabiy atoranno emad in mataw uliq Laodiſiya-ibta na teq mataw uliq Herapolis-ibta na gimen kabiy ayahmo ammo. Ya in ago hurit kemta iyim ya ne gibilenaiq. <sup>14</sup> Sa ya iyow dimunta Luq, mat gihol waſtitay akabiyann emaqtta na, in ayow Demaſ inaq ne gimen zeq dimun eman nawa lehaqmo. <sup>15</sup> Ne yaqgo zeq dimun ka i giyogniz uliq Laodiſiya-ib oſayta na negiy. Ad ne aw anan Niſfa haqayta na teq Yesuſ ago on mataw in ago bitab humab wolayta na nenaq yaqgo zeq dimun ka in negiymo.

<sup>16</sup> Ari ne ſanſandek ka ahol tuwaqeq teq ne Yesuſ ago on mataw Laodiſiya-ib oſayta na gimen emid lehan. In inaqmo ſanſandek ka ahol waq daqayta. Ad ya ſanſandek eman Laodiſiya-ib lahta na in ne gigo hib em lehid teq na ne ahol waqiymo.

<sup>17</sup> Teq ne mat anan Arkiſuſ haqayta na kazaq buloniy, Ni Iyahta abenab kabiy waſmatta na anadin emad ni emid hiqiy bugan haqiy.

<sup>18</sup> Ari ya Pol yaqmo iholbenab yaqgo zeq dimun ka mar tonim ne giyon eman nawa lehaq. Ya bit kab iqirquran oſaiqtta ka ne anadin emiy.

Ari God aqem dimunta negſa ne oſiy. Nawaqmo.

**God Ago Maror Mutturta Agamukan  
The New Testament in the Bargam Language of Papua  
New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Bargam long Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bargam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-05

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

e6d4bba7-efc9-5580-b990-ee6b0ef92064